

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Acts of the Apostles

Chapter: 8



ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܠܡܐ
ܘܢܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܠܡܐ

was and there in his murder and participated consented now Shaul
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܡܘܬܘܗܘܢ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .1

that was in Urishlim of the congregation great a persecution day in that
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

the Samaritans among and also of Yehud in the villages all of them and were scattered
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

[and] buried <him> and they gathered up alone the Apostles except
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .2 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

greatly over him and they mourning believers men Astaphanos
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

while of God the congregation persecuted now Shaul were
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .3 ܐܘܨܬܘܢܐ

and he delivered [them] and women men and dragged away homes he entered
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

and preached travelled who scattered and they to prison
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .4 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

of the Samaritans to a city went down now Pelepos of God the Word
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .5 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

they heard and when Meshikha concerning to them and he preached
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .6 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

by all and were persuaded him heeded who there men his word
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

many that he did the signs because they saw that he said
 ܐܘܨܬܘܢܐ .7 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

loud in a voice cried out unclean spirits who seized for
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

were healed and lame paralytics and others from them and they went out
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ

now was there city in that there was great and a joy
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .9 ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܐܘܨܬܘܢܐ .8

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Acts of the Apostles

Chapter: 8



ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܠܡܐ
ܕܩܕܝܫܐ

in that who lived Simon whose name [was] certain a man there
 ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܠܡܐ ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
 the people deceived and by his sorcery long a time city
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
 great I am and saying himself magnifying while of Samaria
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
 and small great all of them towards him were and they praying !
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ .10

and they persuaded 2 of God great the power this is and they said
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ .11
 he persuaded with his sorceries long a time because all of them him
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
 who preached Pileepos they believed but when them had
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ .12

they baptized Meshikha Yeshua of our Lord in the name of God the Kingdom had
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
believed Simon he and even and women men were
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ .13
he saw and when to Pileepos <to him> and adhered and was baptized
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ

was he amazed by his hand that occurred great and miracles the signs
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
 who were in Urishlim the Apostles heard and when and he marvelled
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ .14

to them they sent of God the Word of Samaria the people that had received
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ
 over them and prayed and they went down and Yukhanan Keepa Shimon
 ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ .15

1. The root “*TsLA*” literally means “to prostrate oneself towards” in the sense of worship. It can also mean “heed” as the Greek translators understood it, but in this context the root is more properly translated “prostrate.” The same root is present in verse 15.
 2. i.e., they persuaded him that he was the “power of God.”

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Acts of the Apostles

Chapter: 8



ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܠܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

for it was not of Holiness the Spirit that they might receive in order
ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .16 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

in the name were they baptized now only yet of them one upon
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

a hand upon them they placed then Yeshua of our Lord
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .17 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

Simon saw and when of Holiness the Spirit and they received
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .18 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

of Holiness the Spirit was given of the Apostles a hand that by the placing of
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

this authority to me also give saying silver to them he offered
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .19 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

the Spirit he will receive a hand upon <whom> <that> I place that whomever
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

will go with you your silver Keepa Shimon to him said of Holiness
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .20 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

with the goods of of God that the gift you thought because to destruction
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

portion or part you have no could be obtained | the world
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .21 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

God before is straight not your heart because this in faith
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

perhaps God <from> and beseech this your evil of repent but
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .22

bitter for in anger ² of your heart the guile you will be forgiven
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .23 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

Simon answered that you are I see of iniquity and in the bonds
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ .24 ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐܢܐ

1. There is a play on the root “QNA” (goods/obtain) here.
2. The Aramaic word “Kabda” can mean “gall/liver/anger.” The Greek versions mistranslate this as “gall of bitterness” instead of the more contextually proper “bitter anger.”

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Acts of the Apostles

Chapter: 8



ܐܘܨܬܐܢܐ ܕܘܫܠܝܡܢ

upon me come that not God <from> for my sake you beseech and said
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

and Yukhanan now Shimon that you have spoken these things of anything
ܘܝܘܚܢܐܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

returned of God the Word and taught they had testified when
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

preached of the Samaritans many and in villages to Urishlim
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

rise up to him and said Pileepos with of the LORD an angel and spoke
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

to Gaza Urishlim from that goes down desert on the road to the south go
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

from had who come certain a believer 1 and he met [and] went and arose
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

in authority and he of the Cushites queen of Qandeq an official Cush
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

in Urishlim to worship had and he come her treasure all of over was
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

and reading a chariot in he sat to go he travelled and while
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

to Pileepos The Spirit and said 2 the prophet Eshaya was
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

he heard he had drawn near and when the chariot and follow draw near
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

do understand <if> to him and he said the prophet Eshaya that he was reading
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

I am able how said and he you read what you
ܘܥܘܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ ܕܘܫܠܝܢܐ

1. The Aramaic word "MHYMNA" can mean either "believer" or "eunuch." The Greek versions mistranslate this as "eunuch" instead of the more contextually correct "believer."
2. The verb here is in the feminine.

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Acts of the Apostles

Chapter: 8



ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܨܬܘܢܐ
ܘܥܘܨܬܘܢܐ

from <from him> and he beseeched instructs me someone unless to comprehend

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

now the section with him and sit that he come up Pileepos

ܘܥܘܨܬܘܢܐ .32 ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

as this was in which that he was reading of the scripture

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

the shearer before a ewe and as he was led to the slaughter a lamb

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

in his humiliation his mouth he did open not even thus is silent

ܘܥܘܨܬܘܢܐ .33 ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

who will and his generation he was led judgement and from confinement from

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

that and said the earth from his life because has been taken declare it

ܘܥܘܨܬܘܢܐ .34 ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

did speak whom concerning <from> you I beseech to Pileepos believer

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

other a man concerning or himself concerning prophet this

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

this from <from it> and began his mouth opened Pileepos then

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ .35

they and when Yeshua our Lord concerning to him to preach scripture

ܘܥܘܨܬܘܢܐ .36 ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

water in it that had certain at a place they arrived on the road went

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

the obstacle is what water behold believer that and said

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

and he commanded

ܘܥܘܨܬܘܢܐ .38

Omitted in Aramaic text .37

so that I may be baptized

ܘܥܘܨܬܘܢܐ

and baptized <him> to the water both of them and went down the chariot that stop

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Acts of the Apostles

Chapter: 8



ܐܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܨܬܘܢܐ
ܘܥܘܨܬܘܢܐ

the Spirit the water from they got up and after that believer Pileepos

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܕܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ .39 ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

believer did see him not and again Pileepos caught up of the LORD

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

and Pileepos rejoicing on his way he departed but that

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ .40 ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

and preaching was traveling around there and from at Azotus was found

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ

to Caesarea he came until all in the cities

ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ ܘܥܘܨܬܘܢܐ